

WEEKLY SCHEDULE

MONDAY, JULY 31

NO SERVICE

TUESDAY, AUGUST 1

9:00AM – DIVINE LITURGY

WEDNESDAY, AUGUST 2

NO SERVICE

THURSDAY, AUGUST 3

9:00AM – DIVINE LITURGY

FRIDAY, AUGUST 4

9:00AM – DIVINE LITURGY

SATURDAY, AUGUST 5

9:00AM – DIVINE LITURGY

6:00PM – GREAT VESPERS

SUNDAY, AUGUST 6

09:30AM - HOLY ROSARY

10:00AM – DIVINE LITURGY FOLLOWED BY BLESSING OF THE FRUITS

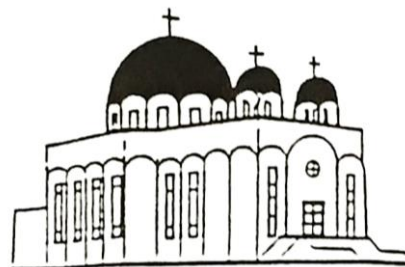
PRAYER FOR PEACE IN UKRAINE

O Lord Jesus Christ, our God, we entreat You to hear the earnest prayer of Your beloved Church of Kyivan Rus' for her deeply afflicted children abiding in the land of Ukraine. Behold their grave sorrow and grievous plight, and speedily come to their aid. Deliver Your vulnerable people from unjust aggressors, foreign invasion and the terror of war. Strengthen courageous defenders of the nation to fight virtuously, inspired more by love of those they protect than hatred of the enemy. O compassionate Lord, shelter the displaced, heal the wounded, console the orphan, protect the widow, comfort those who mourn, and mercifully receive into Your Kingdom those who have nobly died guarding their homeland against every aggression. Quickly make cease the spilling of blood of friend and foe alike, yet stir many to bravely struggle for that true justice which alone can bring lasting peace. O kind-hearted Lord, as You are our peace, soften the hearts of the unmerciful and convert those who promote hostilities toward reconciliation, so that Your beloved children of the land of Ukraine, may abide in that tranquility, justice and freedom which reflects your Kingdom, where You reign with Your eternal Father, and Your most holy, good and life-giving Spirit, now, and forever and ever. Amen.

Assman's Funeral Chapel

1908 Queensway Street, Prince George, BC V2L 1M2

Tel: (250) 564-4431 web: www.dignitymemorial.com



SAINT GEORGE'S UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА СВЯТОГО ЮРІЯ

opens wide its doors

to all who mourn or need comfort;
to all who are weary and need rest;
to all who seek friendship;
to all who desire to grow
in relationship with God;
to all who yearn to pray;
to all who need a Saviour,
and in the name our Lord, says:

WELCOME!

CONTACT US

ADDRESS: 2414 Vanier Drive,
Prince George BC, V2N 1T7
PHONE: (250)-563-2015 (*Church*)
(250)-563-7240 (*Rectory*)
E-MAIL: pgparish@yahoo.com
WEB: sgparish.ca

HOLY MYSTERIES

✠ **CONFESION / СПОВІДЬ** ✠

every Saturday: 5:00-5:50pm
or by appointment

✠ **HOLY COMMUNION / СВ. ПРИЧАСТЯ** ✠

for the sick, by appointment,
any time

✠ **BAPTISM / ХРЕЩЕННЯ** ✠

by appointment

✠ **MARRIAGE / ВІНЧАННЯ** ✠

6 months notice should be given
to the parish priest, and he should
be contacted before any other
arrangements are made

✠ **FUNERAL / ПОХОРОН** ✠

by appointment

JULY 30, 2023
9TH SUNDAY AFTER PENTECOST



What is the most common command in Scripture? It is not to be more loving, even though that may be the core of God's desire for human. It is not about pride, even though that is the root of mankind's fallenness. The single command in Scripture that appears more than any other (God's most frequent instruction) is: Fear Not!

There are 366 'fear not' verses in the Bible. That is one for every day of the year, including one for leap year! Now, fear does not seem like the most serious vice in the world. It has never made the list of the Seven Deadly Sins. So why does God tell human beings to stop being afraid more often than He tells them anything else?

It is because fear is the number one reason humans lose their faith and commitment to God, and then stop doing what He wants them to do with their lives. It was fear that caused the Israelites to murmur and rebel in the wilderness. It was fear that caused eleven of the twelve spies who were sent to investigate the Promise Land to testify that they could not take the land. It was fear that caused Peter to deny the Lord, and fear that caused the very people Jesus came to save to cry out "Crucify Him, Crucify Him." Fear is serious business in the Spiritual World. Thus: Fear Not!

Troparion, T.8: You came down from on high, O Merciful One,* and accepted three days of burial* to free us from our sufferings.* O Lord, our life and our resurrection,* glory be to You.

Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.

Kontakion, T.8: When You rose from the tomb,* You also raised the dead and resurrected Adam.* Eve exults in Your resurrection,* and the ends of the world celebrate Your rising from the dead,* O most merciful One.

Now and for ever and ever. Amen.

Theotokion, T.8: To you, O Mother of God,* the invincible leader,* we, your servants, ascribe these victory hymns* in thanksgiving for our deliverance from evil.* With your invincible power free us from all dangers* that we may cry out to you:* "Hail, O bride, and pure Virgin!".

Prokeimenon, T.8: Pray and give thanks to the Lord our God.

verse: In Judea God is known; His name is great in Israel.

A READING FROM THE EPISTLE OF ST. PAUL TO THE CORINTHIANS 3:9-17:

Brothers and Sisters, for we are God's servants, working together; you are God's field, God's building. According to the grace of God given to me, like a skilled master builder I laid a foundation, and someone else is building on it. Each builder must choose with care how to build on it. For no one can lay any foundation other than the one that has been laid; that foundation is Jesus Christ. Now if anyone builds on the foundation with gold, silver, precious stones, wood, hay, straw — the work of each builder will become visible, for the Day will disclose it, because it will be revealed with fire, and the fire will test what sort of work each has done. If what has been built on the foundation survives, the builder will receive a reward. If the work is burned up, the builder will suffer loss; the builder will be saved, but only as through fire. Do you not know that you are God's temple and that God's Spirit dwells in you? If anyone destroys God's temple, God will destroy that person. For God's temple is holy, and you are that temple.

Alleluia, T.8

verse: Come, let us rejoice in the Lord; let us acclaim God our Saviour.

verse: Let us come before His countenance with praise and acclaim Him with psalms.

verse: The salvation of the righteous is from the Lord; He is their protector in time of trouble.

Gospel: Matthew 14:22-34

Тропар (гл.8): З висоти зійшов Ти, Милосердний,* і триденне погребення прийняв Ти,* щоб нас звільнити від страждань.* Життя і воскресіння наше,* Господи, слава Тобі.

Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові.

Кондак (гл.8): Коли Ти воскрес із гробу,* то й померлих підняв,* і Адама воскресив,* радіє Єва воскресінням Твоїм* і кінці світу прославляють* Твоє з мертвих воскресіння,* Багатомилостивий.

І нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.

Богородичний (гл.8): Непереможній Владарці* на честь перемоги* ми, врятовані від лиха,* благодарні пісні випикуємо Тобі, раби твої, Богородице.* А Ти, що маєш силу нездоланну,* від усяких нас бід охорони, щоб звати Тобі:* Радуйся, Невісто неневісна..

Прокімен (гл.8): Помоліться і хвалу віддайте Господеві, Богу нашому.

Стих: Відомий Бог у Юдеї, в Ізраїлі велике ім'я Його.

ДО КОРИНТЯН 1-ОГО ПОСЛАННЯ СВ. АПОСТОЛА ПАВЛА ЧИТАННЯ 3, 9-17:

Браття і Сестри, ми співробітники Божі, ви Божя нива, Божя будівля. За благодаттю Божою, даною мені, я, мов мудрий будівничий, поклав основу, інший же на ній буде. Нехай же кожний вважає, як він буде. Іншої бо основи ніхто не може покласти, крім покладеної, і ця основа – Ісус Христос. Коли ж хто на цій основі буде з золота, срібла, самоцвітів, дерева, сіна, соломи – кожного діло стане явне; день бо Господній зробить його явним; бо він відкривається в вогні, і вогонь випробовує діло кожного, яке воно. І коли чие діло, що він збудував, устоїться, він прийме нагороду; коли ж чие діло згорить, він зазнає шкоди; та він сам спасеться, але наче крізь вогонь.

Хіба не знаєте, що ви храм Божий і що Дух Божий у вас пробуває? Коли хто зруйнує храм Божий, Бог його зруйнує, бо храм Божий святий, і цей храм – ви.

Алилуя (гл.8):

Стих: Прийдімо з похвалами пере обличчя Його, і псалмами воскликнім Йому.

Стих: Хваліте Господа з небес, хваліте Його на висотах.

Стих: Спасення праведним від Господа і оборонець Він ім у часі скорби

Євангеліє: Матея 14, 22-34

Communion Hymn: Praise the Lord from the heavens;* praise Him in the highest.* Rejoice in the Lord, O you just;* praise befits the righteous.* Alleluia, alleluia,* alleluia.

PARISH ANNOUNCEMENTS

◆ **LET US PRAY FOR FAVOURABLE WEATHER** – this year we have one of the worst wildfire seasons in history. Let us pray to our Lord for His divine help.



◆ **HELP OUR CHILDREN TO GO TO CAMP** – Dear parishioners we are looking for your financial support to send the children of our church to the Camp Morice (Fort St. James). Let's show our youngest parishioners how much we appreciate their presence among us and their angelic singing. The donation box you'll find in the foyer of the church.

◆ **UP-COMING MAJOR FEASTS** - on Friday, **August 6th** we will celebrate the feast of the **Transfiguration of the Lord** and on Sunday, **August 15th** the feast of **Dormition of the Mother of God**.

As part of our preparation for the great feast of the Dormition of the Mother of God on August 15, there is a special time of fasting that will begin on Monday, Aug 1st and will last until the day before the Feast, August 14.



◆ **NEXT SUNDAY - BLESSING OF THE FRUITS & VEGETABLES** – as a part of our celebration of the feast of the Transfiguration of our Lord, right after Divine Liturgy, we will be blessing the first fruits & vegetables and thus will give thanks to God for a good harvest.

◆ **CONGRATULATION TO BERNICE KALTWASSER** who celebrate their Birthday. May the Almighty God bless them with good health and salvation. Mnohaya I Blahaya Lita!

◆ **DEEPEST WORDS OF GRATITUDE** to all those who continue financially supporting our parish. **May God bless and reward you abundantly with earthly and spiritual. SUNDAY DONATIONS: JULY 23RD – \$560.00.**

◆ **SUNDAY SERVICE ON AUGUST 20** will be moved to Saturday's afternoon (August 19) since on Sunday morning Fr. Andrii will be driving 11 children from Prince George to St. Volodymyr Camp in Kelowna.

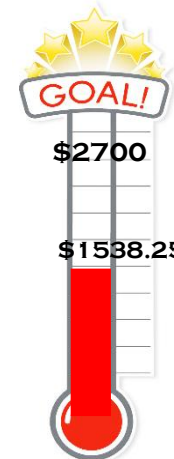
◆ **PRAYER REQUEST: PLEASE REMEMBER** the sick and infirmed of our Parish in your prayers: **BERNICE KALTWASSER, ROSEMARIE PROKOPCHUK, MIKE**

Причасний: Хваліте Господа з небес,* хваліте Його на висотах. Радуйтеся, праведні, у Господі, правим належить похвала.* Алілуя (x3).

PARISH ANNOUNCEMENTS

LUTZ, BETH PAWLUK, PAUL ROZNER, STEFANIA PAVICIC, DARLENE and ROBERT TANASYCHUK, LUBA ROBINSON, MALVIN MAXIMITCH, NATALY ZAZULAK & all who have asked us to pray for them.

◆ **FUNDRAISING: CHAIRS FOR PARISH HALL** Dear parishioners, as you all know the chairs in our parish hall are old and unsafe to use. For safety reason and to make our hall more attractive for potential renters, the Parish Council has decided to buy new ones. As of today (June 24) the parish has purchased 103 new **LifeTime** folding chairs But we still need 47 more. The total cost is \$2700. Dear parishioners, we need your financial support toward these expenses. Please consider donating generously. **Donations can be made in your Sunday envelop, but please, CLEARLY MARK FOR CHAIRS.** We thank you and pray for you!



◆ **VACATION** – Fr. Andrii will be away for a portion of his annual vacation on the following dates: **Friday, August 25th - Saturday September 2nd** (including). During that time there will be no services. In case of any kind of emergency, please contact any of the local RC parishes.

◆ **A WARM WELCOME** - to all parishioners & guests and we invite all for **A CUP OF COFFEE AND TREATS** to our parish hall after the service. Our gratitude to all the volunteers who prepare and clean up after our Sunday coffee and fellowship. Anyone who is not yet part of our rotation and is able to help, please talk to Mrs. Galyna Chornenka.

◆ **REMINDER.** Beloved in Christ, please always remember that we never take a day off or a vacation from God, or from our obligation to attend Divine Liturgy on Sundays. When traveling, working or studying, make sure you check out the service schedule for the area churches at our eparchial website: www.nweparchy.ca and attend the Divine Liturgy.

Please remember as well that while parishioners may be away and on vacation, the parish is not. Expenses continue as they do throughout the year. It is important to remain consistent in your gifts to your parish. Your weekly Sunday offering is important to our financial well-being. If you are away, we appreciate it when you forward your "make-up"

donations. The financial stability of the parish counts on regular Sunday contributions. Please continue to be generous!

◆ **SPIRIT OF AWARENESS** - Dear parishioners, if our brother/sister in Christ, who usually sits next to you, is not in church today, please phone them and ask how they are doing. Let them know that our parish community misses them very much!

BIBLE STUDIES	
GROUP A	GROUP B
SESSION 6: <i>EXODUS 1-25</i>	SESSION 16: <i>MACCABEAN</i>
TBD	MONDAY, JUL 31 AT 9 AM

◆ **BEQUESTS AND WILLS:** Leaving a bequest is a process of giving a donation through your will. It is simply a distribution from your estate to a charitable organization through your last will and testament. It can be as small or as large a donation as you wish. It is important that you talk to your lawyer about the process. In your kindness please remember St. George Ukrainian Catholic Church in your bequests and wills. If anyone wishes to make such a bequest in their will, the following clause may be included or added to a will: *"I give, devise, and bequeath to St. George Ukrainian Catholic Parish -2414 Vanier Dr, Prince George, BC V2N 1T7 the sum of \$ (or % of my estate), to be used for the benefit of the parish and it's pastoral activities."*

◆ **KELOWNA PARISH PRAZNYK & 75TH ANNIVERSARY** - will be celebrated on Sunday, August 20th with the Pontifical Divine Liturgy beginning at 11:00 a.m. Banquet/Reception to follow at the church hall - Tickets: Adults: \$50 & Youth (6-14) - \$25.

◆ **KNIGHTS OF COLUMBUS - ЛИЦАРИ КОЛУМБА** - Free 1 Year 8 On-Line Membership. You can enjoy the benefits of being a Knights of Columbus member including Accidental Death Benefit, access to Faith Formation e-books and videos, and receiving the well-known monthly Columbia Magazine. Go to: www.kofc.org/joinus Promo Code: BLESSEDMCGIVNEY Enter the name of our Parish in the applicable field. After joining, please check your INBOX for confirmation. For more information, please contact Adrian Kopystynski at adk.bckofc@gmail.com 2023

◆ **CAMP ST. VOLODYMYR** - will be taking place in Kelowna, BC from Sunday August 20th - 26th, 2023. This will be the 40th year of offering camp to children in our Eparchy. This year, we have over 70 campers registered to come to camp, including 40 recently immigrated campers. There are 19 young adults who have volunteered their time to lead our

camp program, along with 18 adults to help in the kitchen, arts & crafts, first aid etc. In past years, Camp St. Volodymyr has been greatly blessed with generous support from our parishes & parishioners to defer the costs of the Camp.

Donations can be sent directly to the Eparchial Office in New Westminster. (502- 5th Ave. New Westminster, BC. V3L 1S2) or Etransfer to csv.nweparchy@gmail.com. Tax receipts can be issued with donations of \$25 or more. If you are unable to donate at this time, please keep the staff and children in your prayers.

GUIDELINES FOR RECEPTION OF HOLY COMMUNION:

- 1) You are a member of the Catholic Church (Orthodox faithful are welcome to receive Holy Communion);
- 2) You have participated 8 in the Sacrament of Confession at least during the Easter or Christmas seasons this past year if not more frequently;
- 3) You attend Divine Services regularly;
- 4) Your lifestyle is consistent with the teaching of the Catholic Church;
- 5) You have kept the Liturgical fast - no food at least one hour prior to the Divine Liturgy (water and medicine does not break the fast).
- 6) You have been in church from the beginning of the service, or at least heard the Gospel.
- 7) To the best of your ability, you are in the state of Grace.

If for any of these or other reasons you cannot receive Holy Communion, you are very welcome to come for a blessing. Please indicate to the priest that you would like to receive his blessing.

GOD IS IN CHARGE

Henry Ford (1863-1947) was the famous American motor manufacturer who pioneered large-scale motor production. He was the founder of the Ford Motor Company. A man, who went to interview Mr. Ford when he was very old, was surprised to find him calm and serene. The interviewer asked him, "Sir, are you not worried in your life? You have to face so many problems every day and deal with so many workers. Don't you feel the strain on yourself?" Henry Ford replied, "No! I am not worried. I believe that God is managing the affairs and He doesn't need my advice. With God in charge, I believe that everything will work for the best in the end." - "All things work for good for those who love God," assures St. Paul. (John Rose in John's Sunday Stories; quoted by Fr. Botelho).